

Hoja de Datos

Consejos para Mejorar la Exactitud de la Comunicación con Señas

por Maurice Belote, Coordinador de Proyecto

Cada señal en comunicación con señas -sea que venga del Lenguaje de Señas Americano, Señas del Inglés Exacto (SEE), o algún otro sistema/lenguaje de señas –está compuesto de cuatro parámetros. Entender estos parámetros y estar consciente de ellos cuando se está haciendo las señas, la exactitud con que se hacen las señas aumentará dramáticamente. Los cuatro parámetros para hacer señas son:

La forma de la mano	la forma de la mano o manos cuando se hace la señal de una palabra o concepto
Orientación de la palma de la mano	la dirección de la palma o palmas de la mano cuando se hace la señal de una palabra o concepto
Lugar	el lugar de la mano o manos cuando se está haciendo la señal de una palabra o concepto
Movimiento	el movimiento de la mano o manos cuando se está haciendo la señal de una palabra o concepto

Por ejemplo, considere la señal usada comúnmente para “BAÑO”; moviendo la letra “T” enfrente del hombro. Los parámetros de esta señal son los siguientes: 1) La forma de la mano: la forma de la mano es la letra “T” deletreada, 2) La orientación de la palma de la mano: la palma de la mano hacia el frente, hacia la persona a quien se le está haciendo la señal; 3) Lugar: el lugar es frente al hombro del mismo lado del cuerpo y de la mano que está haciendo la señal, por ejemplo, si su mano derecha está haciendo la forma de la letra “T”, la mano está frente al hombro derecho; y 4) Movimiento: la figura “T” de la mano se mueve gentilmente de lado a lado.

Considere qué tan diferente sería si usted solo cambiara uno de los cuatro parámetros. Trate de hacer la señal de “BAÑO” con uno de los parámetros equivocados, por ejemplo, mueva la mano en forma de “T” en dirección de la frente en lugar de enfrente a su hombro, o cambie la forma de la mano a la letra “L” en lugar de la “T” y esto le hará ver claramente lo difícil que sería para otros entender la señal con solo uno de los parámetros incorrectos.

La hoja de datos de Los Servicios de California para la Sordo-Ceguera (CDBS) son usados por ambos, familias y profesionales sirviendo individuos con sordo-ceguera. (ejemplo, personas que tienen problemas combinados de visión y audición) la información aplica a estudiantes desde su nacimiento hasta la edad de 22 años. El propósito de la hoja de datos es dar información general en un tema específico. Más información específica para algún estudiante en particular se podrá proveer a través de asistencia técnica disponible de parte de CDBS. Esta hoja de datos también está disponible en Inglés.

Cuando se usa comunicación con señas tanto visual como táctil, ponga mucha atención a cada uno de estos cuatro parámetros cuando esté haciendo cada una de las señas. Si el diccionario de señas que usted usa no indica claramente cada uno de estos parámetros mediante una descripción escrita y/o dibujos, pregúntele a alguien que lo pueda ayudar. Los maestros itinerantes de sordos y duros de oído son un gran recurso para mejorar la exactitud del lenguaje de señas. Los videos instructivos de lenguaje de señas/DVDs y sitios en la Internet con gráficas que se mueven también pudieran ser de mucha ayuda. Hay algunas otras características de la comunicación con señas que son también importantes, tales como la expresión facial o la intensidad de las señas. Pero si usted recuerda estos cuatro parámetros y se asegura que cada uno de ellos es exacto cuando se usan señas con un niño que es sordo-ciego; su comunicación con señas será mucho más exacta; el nivel de confusión del niño disminuirá y su comprensión es muy probable que aumente.